

ОПЛЕТКА КАБЕЛЬНАЯ САМОСВОРАЧИВАЮЩАЯСЯ



Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Оплетка кабельная самосворачивающаяся товарного знака IEK (далее – оплетка) предназначена для механической защиты проводов или кабелей. Оплетка защищает провода и кабели от перетирания, ударов, вибрации и других внешних воздействий.

Температура эксплуатации оплетки – от минус 55 °С до плюс 150 °С.

Технические данные

Основные технические данные оплетки приведены в таблице 1.

Комплектность

В комплект поставки входит: оплетка – 1 шт.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

**Монтировать оплетку на проводники, находящиеся под напряжением.
Использовать оплетку в качестве изоляции!**

ВНИМАНИЕ

Оплётка не обладает электроизоляционными свойствами!

Оплетка неремонтопригодна. Допускается многоразовое использование. По истечении срока службы изделие не представляет опасности.

Правила монтажа

Рекомендуется выбирать оплётку диаметром на 10–30 % больше кабеля или жгута.

Отмерьте необходимую длину (обычно равна длине кабеля + небольшой запас). Режьте острыми ножницами под углом 90°, чтобы край был ровным.

Наденьте оплётку на кабель.

Если кабель уже имеет разъемы, проденьте оплётку как чулок (предварительно развернув её).

Если разъемов нет, можно просто продеть кабель внутрь.

При необходимости концы оплётки можно зафиксировать термоусадочной трубкой, кабельной стяжкой или изолентой.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование оплётки в части воздействия механических факторов

осуществляется по группе С и Ж ГОСТ 23216, климатических факторов – по группе 4(Ж2) ГОСТ 15150 при температуре окружающей среды от минус 20 °С до плюс 60 °С и относительной влажности 90 % при плюс 20 °С.

Транспортирование оплетки допускается любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя, обеспечивающим предохранение упакованного изделия от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги.

Хранение оплетки осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 20 °С до плюс 60 °С и относительной влажности 60 – 80 %. Допускается хранение при относительной влажности 50 % и температуре плюс 40 °С.

Утилизация изделий производится по требованиям законодательства на территории реализации.

Срок службы и гарантии изготовителя

Срок службы – 10 лет.

Гарантийный срок эксплуатации – 3 года с даты продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации.

EN

Basic product data

Self-wrapping braided cable sleeving of IEK trademark (hereinafter referred to as the braided sleeving) is designed for mechanical protection of wires or cables. The braided sleeving protects wires and cables from rubbing, shocks, vibration and other external influences.

The operating temperature of the braid is from minus 55 °C to plus 150 °C.

Technical Data

The basic technical data of the braided sleeving is shown in table 1.

Complete set

The scope of delivery includes: braided sleeving – 1 pc.

Safety measures

IT IS FORBIDDEN TO

Mount the braided sleeving on live conductors. Use the braid as insulation!

WARNING

The braided sleeving does not have electrical insulation properties!

The braided sleeving is not repairable. It can be used repeatedly. At the end of its service life, the product is not dangerous.

Installation rules

It is recommended to choose a braided sleeving with a diameter 10–30 % larger than the cable or harness.

Measure the required length (usually equal to the cable length + a small margin). Cut with sharp shears at an angle of 90° so that the edge is even.

Slide the braided sleeving over the cable.

If the cable already has connectors, pull the braided sleeving through like a stocking (unfolding it beforehand).

If there are no connectors, you can simply slide the cable inside.

If necessary, the ends of the braided sleeving can be fixed with heat shrinkable tubing, cable ties or insulating tape.

Transportation, storage and disposal

Transportation of the braided sleeving is carried out at ambient temperature from minus 20 °C to plus 60 °C and relative humidity of 90 % at plus 20 °C.

Transportation of the braided sleeving is allowed in the manufacturer's packaging by any type of covered transport providing protection of the packed product from mechanical damage, dirt and moisture ingress.

Storage of braided sleeving is carried out only in the manufacturer's packaging in rooms with natural ventilation at ambient air temperature from minus 20 °C to plus 60 °C and relative humidity of 60–80 %. Storage at relative humidity of 50 % and temperature plus 40 °C is allowed.

Disposal of products is made according to the requirements of the legislation in the territory of sale.

Service life and manufacturer's warranties

Service life – 10 years.

Warranty period of operation – 3 years from the date of sale provided that the consumer complies with the rules of transportation, storage and operation.

KZ

Бұйым туралы негізгі мәліметтер

IEK тауар белгісінің өздігінен жиырылатын кабель торламасы (бұдан әрі – торлама) сымдарды немесе кабелдерді механикалық қорғауға арналған. Торлама сымдар мен кабелдерді қажалудан, соққылардан, дірілден және басқа да сыртқы әсерлерден қорғайды.

Торламаны пайдалану температурасы – минус 55 °C-ден плюс 150 °C-ге дейін.

Техникалық деректер

Торламаның негізгі техникалық деректері 1 кестеде келтірілген.

Жиынтықтылығы

Жеткізілім жиынтығына 1 дн. торлама кіреді.

Қауіпсіздік шаралары

Торламаны кернеулі сым жүйелеріне монтаждауға. Торламаны оқшаулама ретінде пайдалануға

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Торламада электр оқшаулау қасиеттері жоқ!

Торлама жөндеуге жарамайды. Қызмет мерзімі өткеннен кейін бұйым қауіп төндірмейді.

Монтаждау қағидалары

Торламаны кабелдің немесе бұраудың диаметрінен 10–30 % үлкен диаметрде таңдауды ұсынамыз.

Қажетті ұзындықты өлшеп алыңыз (әдетте кабелдің ұзындығына тең + аздап артықтау).

Торламаны кабелге кигізіңіз.

Егер кабелде ажырандылар болса, торламаны шұлық секілді кигізіңіз (оны алдын ала бұрап).

Егер ажырандылары болмаса, кабелді жай ғана ішінен кигізуге болады.

Қажет болса торламаның ұштарын жылудан жиналатын түтікшемен, кабель тұтастырғышпен немесе оқшаулау таспасымен бекітуге болады.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Механикалық факторлардың әсері бөлігінде торламаны тасымалдау 23216 MEMST C және Ж тобы, климаттық факторлар әсері бөлігінде 15150 MEMST 4(Ж2) тобында қоршаған ортаның минус 20 °C-ден плюс 60 °C-ге дейінгі температурасында және плюс 20 °C-де 90 % салыстырмалы ылғалдылық жағдайында жүзеге асырылады.

Торлама буып-түйілген бұйымды механикалық зақымданулардан, былғанудан және ылғал тиюден сақтауды қамтамасыз ететін дайындаушының қаптамасында жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдауға болады.

Торлама тек дайындаушының қаптамасында табиғи желдетілетін үйжайларда айналадағы ауаның минус 20 °C-ден плюс 60 °C-ге дейінгі температурасында және относительной влажности 60-80 % салыстырмалы ылғалдылық жағдайында сақталады. 50 % салыстырмалы ылғалдылық жағдайында және плюс 40 °C температурада сақтауға рұқсат етіледі.

Бұйымдар өткеру аумағындағы заңнаманың талаптары бойынша кәдеге жаратылады.

Қызмет мерзімі және дайындаушының кепілдіктері

Қызмет мерзімі 10 жыл.

Кепілді пайдалану мерзімі – тұтынушы тасымалдау, сақтау және пайдалану қағидаларын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 3 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1

Типоисполнение / Version / Типтік орындалым	Параметр / Parameter / Параметрі		
	Номинальный диаметр / Nominal diameter / Номиналды диаметрі, mm	Максимальный диаметр / Maximum diameter / Максималды диаметрі, mm	Упаковка / Packaging / Қаптама, m
Оплетка кабельная самосворачивающаяся / Self-wrapping braided cable sleeving / Өздігінен жиырылатын кабель торламасы 5–6 mm	5	6	25
Оплетка кабельная самосворачивающаяся / Self-wrapping braided cable sleeving / Өздігінен жиырылатын кабель торламасы 8–9 mm	8	9	
Оплетка кабельная самосворачивающаяся / Self-wrapping braided cable sleeving / Өздігінен жиырылатын кабель торламасы 10–11 mm	10	11	
Оплетка кабельная самосворачивающаяся / Self-wrapping braided cable sleeving / Өздігінен жиырылатын кабель торламасы 13–14 mm	13	14	
Оплетка кабельная самосворачивающаяся / Self-wrapping braided cable sleeving / Өздігінен жиырылатын кабель торламасы 16–17 mm	16	17	
Оплетка кабельная самосворачивающаяся / Self-wrapping braided cable sleeving / Өздігінен жиырылатын кабель торламасы 19–20 mm	19	20	
Оплетка кабельная самосворачивающаяся / Self-wrapping braided cable sleeving / Өздігінен жиырылатын кабель торламасы 25–27 mm	25	27	

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 1

Типоисполнение / Version / Типтік орындалым	Параметр / Parameter / Параметрі		
	Номинальный диаметр / Nominal diameter / Номиналды диаметрі, mm	Максимальный диаметр / Maximum diameter / Максималды диаметрі, mm	Упаковка / Packaging / Қаптама, m
Оплетка кабельная самосворачивающаяся / Self-wrapping braided cable sleeving / Өздігінен жиырылатын кабель торламасы 32–34 mm	32	34	
Оплетка кабельная самосворачивающаяся / Self-wrapping braided cable sleeving / Өздігінен жиырылатын кабель торламасы 38–40 mm	38	40	